

**Accordo di collaborazione tra il Comune di Milano – Area Biblioteche, le Associazioni Tartuca Coop. Soc. Onlus, La Via ASD APS, i Giardini in Transito APS e alcuni cittadini attivi, finalizzato alla cura e rivitalizzazione degli spazi all’aperto e delle pertinenze verdi della Biblioteca Rionale Villapizzone, via Ferrario Grugnola 3, quale attività di cura condivisa dei beni comuni.**

**TRA**

**Il Comune di Milano** (di seguito Comune) - codice fiscale e partita I.V.A. 01199250158, con sede legale in P.zza della Scala 2 e domicilio fiscale in P.zza della Scala 3, rappresentato dal dott. Stefano Parise, Direttore Area Biblioteche, autorizzato alla stipulazione del presente convenzione ai sensi dell’articolo 71, comma 17 D) dello Statuto del Comune di Milano

**E**

**La Tartuca Coop. Soc. Onlus**, con sede in via Varesina n. 19, Milano (CF. 13271450150), rappresentata dalla sig.ra Maria Linda Luciana Grappoli (CF GRPMLN72D49F2051), in qualità di legale rappresentante e presidente

**E**

**La Via ASD APS**, con sede legale in via Paolo Mantegazza n. 33, Milano (CF 12068990964), rappresentata dal sig. Giancarlo Cappellano (CF CPPGCR79S18I205C) in qualità di presidente

**E**

**Giardini in transito APS**, con sede legale in via Procaccini 69, Milano (CF 97614310155), rappresentata dal sig. Vincenzo Strambio (CF STRVCN67E13E507V) in qualità di presidente

**E**

I cittadini attivi:

**Omissis**

riconoscendosi nello spirito e nelle finalità del Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, di cui accettano integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni, sottoscrivono quanto segue.

### **Art. 1) - Oggetto**

Il presente accordo regola il rapporto di collaborazione tra le Parti finalizzato alla cura e rivitalizzazione degli spazi all'aperto e delle pertinenze verdi della Biblioteca Rionale Villapizzone, via Ferrario Grugnola 3, quale attività di cura condivisa dei beni comuni.

### **Art.2) - Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo**

La durata dell'accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino al 31 dicembre 2026; è vietato il rinnovo tacito dell'accordo.

Entro 30 giorni antecedenti il termine di scadenza ogni sottoscrittore ha facoltà di proporre la riprogettazione, con caratteri di novità e di sviluppo, della gestione condivisa dello spazio.

### **Art. 3) - Prestazioni ed impegni dei contraenti**

Le associazioni e i cittadini attivi, nello svolgimento delle attività previste dal presente accordo di collaborazione, contribuiscono alla sua attuazione in base alle competenze, possibilità e specificità di ciascuno/a e, in particolare:

- per La Tartuca Cooperativa Sociale Onlus: organizzazione di attività di carattere animativo-creativo ed espressivo per bambini e adulti quali laboratori (tecniche artistiche e artigianali, animazione teatrale e narrativa) e attività didattiche integrative (inglese, italiano, scienze, matematica) attraverso l'approccio dell'apprendimento attivo;
- per La Via ASD APS: promozione di attività nel campo delle discipline olistiche (es. laboratori di yoga, mediazione, tai chi, ginnastica dolce e posturale, ecc.);
- per Giardini in Transito APS: promozione e facilitazione di attività condivise di cura e gestione dello spazio aperto;
- per le/i cittadine/i attivi: valorizzazione e gestione dello spazio verde della Biblioteca Villapizzone, tramite la programmazione e organizzazione di eventi e attività da realizzare in collaborazione con la biblioteca stessa, mediante l'adozione di un metodo di lavoro basato sul confronto collettivo e di azioni dirette al coinvolgimento delle risorse sociali e associative presenti sul territorio, la sensibilizzazione e il coinvolgimento attivo e inclusivo di singoli e/o gruppi di abitanti e famiglie di ogni genere.

Le integrazioni al verde esistente realizzate da associazioni e cittadini dovranno essere ben identificate al fine di evitare eventuali danneggiamenti accidentali durante gli interventi di manutenzione del verde. Tali integrazioni dovranno essere eseguite con le tempistiche e nel rispetto della buona pratica agronomica per gli elementi vegetali, e a regola d'arte per gli arredi, nel rispetto degli impegni legati alla qualità, certificabilità e corretta posa dei materiali. Tutti gli interventi integrativi rispetto alla situazione esistente dovranno essere condivisi e concordati con il tecnico del verde del Municipio 8 e realizzati secondo il vigente Regolamento d'uso del verde pubblico e privato; la loro cura e manutenzione sarà in capo alle associazioni e ai cittadini.

Le associazioni ed i cittadini si impegnano inoltre a trovare le migliori modalità per contenere la produzione di materiale di rifiuto e ad operarne al meglio la differenziazione al fine di un loro recupero/riciclaggio

#### **4) - Prestazioni ed impegni del Comune di Milano**

Il Comune di Milano – Area Biblioteche contribuisce alle finalità del progetto sostenendo attivamente l’iniziativa delle associazioni e dei cittadini anche mettendo disposizione risorse materiali e strumenti, quali ad esempio attrezzatura da giardinaggio.

L’Area Biblioteche consegnerà le chiavi del giardino (con verbale di consegna) ai firmatari dell’accordo al fine di realizzare le attività descritte.

L’accesso ai locali interni della biblioteca sarà consentito solo durante gli orari di apertura al pubblico della stessa. La presenza delle parti nel giardino dovrà essere comunicata con anticipo al responsabile della biblioteca, al fine di consentire la corretta programmazione degli allarmi.

L’accesso al giardino deve essere coordinato con le attività della biblioteca, anche in ordine alle procedure di sicurezza sul luogo di lavoro, emergenza antincendio, custodia e sorveglianza, secondo le misure specificate dal responsabile della biblioteca.

L’Amministrazione svolge attività di monitoraggio e coordinamento rendendo disponibili i propri uffici, promuove, a propri oneri e spese, le attività di comunicazione e divulgazione delle attività realizzate per la cura condivisa dei beni comuni, entro le quali la presente sarà ricompresa.

L’Amministrazione comunale per tramite della Direzione Verde e Ambiente (Area Verde e Unità Igiene Ambientale), di ogni altro ufficio/soggetto deputato alla cura del verde pubblico o alla gestione di servizi diversi provvede:

- alla cura e manutenzione dei tappeti erbosi;
- alla cura e manutenzione delle alberature e alla eventuale loro sostituzione;
- alla cura e manutenzione ordinaria della siepe perimetrale esistente con eventuale integrazione nuovi soggetti e/o sostituzione di quelli non più vegeti;
- alla cura e manutenzione degli arredi esistenti (2 panchine in legno);
- a svolgere le attività ordinaria di disinfestazione da zanzare, blatte, ratti;
- a farsi carico dello smaltimento dei rifiuti generici gratuito tramite i cassonetti della biblioteca, in quantità tali da non pregiudicare il regolare e ordinario smaltimento;
- a farsi carico dello smaltimento del residuo vegetale avviandolo laddove possibile ad impianti di compostaggio/riciclo;
- a farsi carico degli oneri derivanti dalla fornitura di acqua ed energia elettrica con impegno di associazioni e cittadini a ottimizzare / limitarne il consumo ai fini della sostenibilità ambientale.

#### **Art. 5) Gestione della programmazione**

Le associazioni e i cittadini attivi organizzano e realizzano in autonomia e a propria cura le attività di cui al presente accordo, sostenendo le spese che esse comportano. I firmatari con il sostegno dell’Amministrazione potranno, nelle forme e nei modi ritenuti più adatti, promuovere forme e attività diversificate di autofinanziamento, tra cui la partecipazione a progetti e bandi finanziati relativi alla

valorizzazione della pubblica lettura, al ruolo delle biblioteche nello sviluppo di comunità e rigenerazione urbana e degli spazi pubblici, di promozione dell'arte pubblica, oltre che iniziative di crowdfunding e all'organizzazione di eventi con sottoscrizione/erogazione "libera" da parte del pubblico.

La programmazione delle attività di cura sarà trimestrale. Le parti provvederanno a comunicare le iniziative, almeno 15 giorni prima della data prevista di realizzazione.

Nel corso del primo trimestre dell'anno le associazioni:

- organizzeranno attività di studio e osservazione del giardino della biblioteca al fine di progettare al meglio gli interventi da svolgere attraverso l'analisi delle caratteristiche del terreno, della vegetazione e la registrazione dell'esposizione e dell'irraggiamento solare nelle diverse fasi della giornata.  
In questa fase iniziale di gestione dello spazio, si privilegerà un allestimento leggero, con elementi rimovibili che permettano di coinvolgere anche gli abitanti del quartiere in un processo condiviso di realizzazione;
- realizzeranno l'allestimento di un'area di servizio che possa ospitare un contenitore per gli attrezzi;
- progetteranno un'area di compostaggio, da realizzare qualora si verificasse l'esigenza di gestire in loco il materiale di risulta dagli sfalci e le foglie raccolte;
- progetteranno attività ricreative e culturali e redigeranno un regolamento condiviso che possa guidare tutti i frequentatori dello spazio a una fruizione appropriata e rispettosa del giardino (orari di apertura, possibilità di ingresso per cani e regole per la gestione della loro presenza, raccolta differenziata, introduzione di alimenti e bevande ecc.).

Le associazioni e i cittadini attivi possono presentare in qualunque momento proposte di sviluppo ed estensione dell'accordo in coerenza con le finalità perseguite.

#### **Art. 6) Monitoraggio e autovalutazione**

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva la consultazione dei contraenti, anche con incontri diretti, per la valutazione dei benefici sociali prodotti dalle iniziative oggetto del presente accordo, secondo una metodologia condivisa di valutazione, mediante parametri misurabili, per aggiornare la programmazione successiva delle attività e per l'indicazione di eventuali ambiti di miglioramento.

#### **Art. 7) – Polizze assicurative**

Le associazioni provvedono ad attivare le polizze assicurative previste dalla Legge per i propri aderenti, fornendone copia al Comune, o ad aderire al programma del CSV "Energie per Milano". Ai cittadini che aderiscono liberamente alle attività originate dal presente accordo si estendono le tutele predisposte dalle polizze assicurative RCT del Comune di Milano, previa loro iscrizione al registro civico dei cittadini attivi.

#### **Art. 8) Privacy policy e sicurezza ambientale**

I dati raccolti dalle associazioni in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano.

Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, l'associazione assume il ruolo di Titolare del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile

2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad esempio in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di minori. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014.

Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento della privacy allegata al presente patto come parte integrante.

I dati personali dei sottoscrittori, per finalità relative alla stipula e all'attuazione del presente accordo, saranno trattati dal Comune di Milano, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (RGPD) nel rispetto della normativa, dei diritti e delle libertà fondamentali assicurando pertinenza e proporzionalità delle informazioni raccolte.

#### **Art. 9) – Recesso**

Le associazioni e i cittadini attivi, in ragione della natura delle prestazioni previste dal presente accordo, sono liberi di revocare in qualsiasi momento la disponibilità dimostrata dandone semplice comunicazione alle altre Parti.

#### **Art. 10) – Dichiarazioni**

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale di Milano n. 651 del 13/04/2018 avente ad oggetto "Attuazione degli indirizzi espressi nell'Ordine del giorno approvato dal Consiglio Comunale nella seduta dell'11 gennaio 2018 in tema di rispetto dei valori della Costituzione repubblicana e antifascista" i firmatari dichiarano di riconoscere e rispettare i principi, le norme e i valori della Costituzione italiana, repubblicana e antifascista, che vieta ogni forma di discriminazione basata su sesso, razza, lingua, religione, opinioni politiche, condizioni personali e sociali.

#### **Art. 11) Comunicazioni**

Le comunicazioni relative al presente Accordo di collaborazione saranno effettuate per mezzo dei seguenti indirizzi di posta elettronica:

per La Tartuca Coop. Soc. Onlus sarà utilizzato l'indirizzo mail: [info@latartuca.it](mailto:info@latartuca.it)

per La Via ASD APS sarà utilizzato l'indirizzo mail: [info@associazionelavia.it](mailto:info@associazionelavia.it)

per Giardini in transito APS sarà utilizzato l'indirizzo mail: [vincenzo@strambio.it](mailto:vincenzo@strambio.it)

per il gruppo dei cittadini attivi sarà utilizzato l'indirizzo mail: [bibliogiardino@framalistes.org](mailto:bibliogiardino@framalistes.org)

per il Comune di Milano sarà utilizzato l'indirizzo mail: [C.SBMDirezione@comune.milano.it](mailto:C.SBMDirezione@comune.milano.it)

#### **Art. 12) Controversie**

Eventuali controversie relative al presente accordo o comunque al medesimo anche indirettamente connesse, saranno definite in via amichevole. Nel caso in cui si riscontrasse l'impossibilità di comporre la controversia, il Foro competente è quello di Milano.

### **Art. 13) – Registrazione**

La presente convenzione, previa lettura e conferma, viene sottoscritta dalle Parti nei modi e nelle forme di legge in segno di piena accettazione, e sarà registrata solo in caso d'uso, con spese a carico della parte precedente.

Letto, confermato e sottoscritto

Comune di Milano – Area Biblioteche

Il Direttore Area Biblioteche

Dott. Stefano Parise

*(firmato digitalmente)*

\_\_\_\_\_

La Tartuca Coop. Soc. Onlus

La presidente

Maria Linda Luciana Grappoli

\_\_\_\_\_

La Via ASD APS

Il presidente

Giancarlo Cappellano

\_\_\_\_\_

Giardini in transito APS

Il presidente

Vincenzo Strambio

\_\_\_\_\_

I Cittadini attivi:

**Omissis**



Comune di  
Milano

-  
-  
-  
-  
-  
-  
-  
-  
-

